



FKS CSSP CSP



VSBF ASSPP ASPP

Schweizerischer Feuerwehrverband  
Fédération suisse des sapeurs-pompiers  
Federazione svizzera dei pompieri  
Federaziun svizra dals pumiers



## Direttive per i casi difficili

riguardanti

### Il piano di assicurazione per i pompieri in tutta la Svizzera

retroattivo al 1° gennaio 2018

#### 1. Oggetto

Le presenti direttive disciplinano la gestione delle risorse finanziarie costituite nel fondo speciale per casi difficili di cui al punto 5 del regolamento dell'organizzazione.

#### 2. Principio

Sulle prestazioni del fondo speciale non è possibile rivendicare in alcun caso pretese giuridiche. In particolare è escluso qualsiasi pagamento qualora il fondo non disponga di risorse finanziarie.

#### 3. Scopo

Obiettivo primario del fondo è versare una prestazione pecuniaria ragionevole in caso di prestazione assicurativa mancante o di spese speciali a favore di un membro del corpo dei pompieri (MdCP) che ha subito un danno (p. es. avvocato specializzato). Si tratta nella fattispecie esclusivamente di casi difficili di natura finanziaria.

#### 4. Processi

L'MdCP che fa domanda di una prestazione del fondo speciale deve presentare relativa richiesta alla Segreteria generale CSP all'attenzione dell'organismo di coordinamento "Assicurazione MdCP".

L'organismo lo invita successivamente a presentare la documentazione necessaria a valutare il caso (p. es. dichiarazione delle imposte). Il membro è tenuto a fornire completa collaborazione, pena il rifiuto sin dall'inizio di eventuali prestazioni.

L'organismo decide in via definitiva, prendendo in considerazione tutti gli aspetti, se la prestazione può essere concessa e ne definisce l'importo.

L'organismo di coordinamento "Assicurazione MdCP" dispone l'entrata in vigore delle presenti direttive per i casi difficili in data:

Berna, .....

**Coordinazione svizzera dei pompieri (CSP)**

.....  
Sven Cattelan, Presidente dell'organismo  
di coordinamento "Assicurazione MdCP"

.....  
Urs Bächtold, membro dell'organismo di  
coordinamento "Assicurazione MdCP"